

Hiring rate	After 6 months	After 12 months	After 24 months
\$0.17	\$0.18	\$0.19	\$0.21

;”

3. This Decree comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1061

M.O., 2010

Order number AM 2010-10 of the Minister of Transport dated 24 September 2010

An Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., c. S-3.3)

Delegation of the powers vested in the Minister of Transport under the Act to ensure safety in guided land transport

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the first paragraph of section 79 of the Act to ensure safety in guided land transport (R.S.Q., c. S-3.3), which provides that the Minister of Transport, by order, may generally or specially delegate her powers under the Act to any person;

CONSIDERING the second paragraph of section 79 of the Act, which provides that the delegation of powers comes into force on the date of publication of the order in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date specified therein;

ORDERS AS FOLLOWS:

1. The exercise of the powers vested in the Minister of Transport by the second paragraph of section 5, section 7, the first paragraph of section 10, sections 11, 13 to 15, the second paragraph of section 42, the third paragraph of section 48, the first paragraph of section 54.1 and sections 58, 59, 64 to 66, 68 and 71 is delegated to the Director of the Direction du transport maritime, aérien et ferroviaire.

2. This Minister's Order replaces the Order of the Minister of Transport dated 24 November 2000 concerning the delegation of the powers vested in the Minister of Transport under the Act to ensure safety in guided land transport.

3. This Minister's Order comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SAM HAMAD,
Minister of Transport

1057

M.O., 2010

Order number AM 2010-11 of the Minister of Transport dated 27 September 2010

Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2)

RESPECTING the pilot project on recycling undeployed frontal air bag modules

THE MINISTER OF TRANSPORT,

CONSIDERING the second paragraph of section 633.1 of the Highway Safety Code (R.S.Q., c. C-24.2) providing that the Minister of Transport may, by order and after consultation with the Société de l'assurance automobile du Québec, authorize pilot projects to test the use of vehicles or to study, improve or develop traffic rules or standards applicable to safety equipment and that the Minister may, as part of such a pilot project, prescribe rules relating to the use of a vehicle on a public highway and authorize any person or body to use a vehicle in compliance with standards and rules prescribed by the Minister that are different from those provided in the Highway Safety Code and the regulations;

CONSIDERING the third paragraph of that section which provides that pilot projects are conducted for a period of up to three years which the Minister may extend by up to two years if the Minister considers it necessary;

CONSIDERING the third paragraph of that section which also provides that the Minister may modify or terminate a pilot project at any time;

CONSIDERING the fourth paragraph of that section, which provides that the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) does not apply to an order made under section 633.1 of that Code and that an order made under the second or third paragraph of section 633.1 of that Code is published in the *Gazette officielle du Québec*;

CONSIDERING that the Société has been consulted;

WHEREAS the first paragraph of section 250.2 of that Code prohibits, in particular, installing in a road vehicle or, for the purposes of such installations, selling, leasing or placing at the disposal of a person for valuable consideration an air bag module unless the equipment is new equipment originating from the manufacturer of the road vehicle and intended for such a vehicle;

WHEREAS the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc. has developed a safe process for recycling undeployed frontal air bag modules that satisfies the requirements of the Société;

WHEREAS the Société is in favour of implementing a pilot project on recycling undeployed frontal air bag modules according to the process developed by that association and the gathering of information on the application of this process in order to study, improve and develop standards applicable to safety equipment, in this case, undeployed frontal air bag modules;

CONSIDERING that it is expedient to authorize the implementation of such a project;

ORDERS AS FOLLOWS:

DIVISION I GENERAL PROVISIONS

1. The Société de l'assurance automobile du Québec is authorized to implement, for a period of three years, the pilot project on recycling undeployed frontal air bag modules according to the process developed by the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc., on the basis of the following:

(1) conducting tests on the recycling process developed by that association in compliance with the safety of users of vehicles in which recycled air bag modules are installed;

(2) gathering information about the application of the recycling process developed by that association in order to study, improve and develop standards applicable to recycling such modules.

2. The Société is authorized to entrust management of the pilot project to the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc., whose activities will remain monitored and supervised by the Société.

3. The Société is authorized, for the purposes outlined in sections 1 and 2, to enter into an agreement with the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc. concerning the following:

(1) conditions for implementing the pilot project on recycling undeployed frontal air bag modules according to the process developed by that association;

(2) management of the pilot project by that association, including the possibility of the association cooperating with partners according to the terms and conditions set forth in the agreement;

(3) the gathering of information on the application of the process developed by that association;

(4) the transfer of this information and information concerning management of the pilot project to the Société.

The agreement is published on the Société's Web site.

DIVISION II INSTALLATION AND SALE

4. This Order has precedence over the first and third paragraphs of section 250.2 of the Highway Safety Code (c. C-24.2) insofar as a person installs in a road vehicle or, for the purposes of such installations, sells an undeployed frontal air bag module, or offers to install or sell such a module, under the following circumstances:

(1) the undeployed frontal air bag module has a certificate of technical compliance as provided for in the pilot project;

(2) the undeployed frontal air bag module is installed in the road vehicle for which it was ordered;

(3) the undeployed frontal air bag module is sold, for the purposes of the installation, by a person who meets the following conditions:

(a) holds a recycler's licence issued by the Société under section 153 of the Highway Safety Code;

(b) is a member of the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc.;

(c) has been appointed by the Association des recycleurs de pièces d'autos et de camions inc. to participate in the pilot project.

DIVISION III FINAL PROVISION

5. This Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*. It is revoked on the day of the third anniversary of that date.

SAM HAMAD,
Minister of Transport

1058